

## FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

| Datos de la asignatura       |  |
|------------------------------|--|
| <b>Nombre</b>                | Cuarta lengua mundial I Árabe B1.2 / Fourth Global Language I Arabic B1.2<br>Cuarta lengua mundial II Árabe B1.2 / Fourth Global Language II Arabic B1.2<br>Cuarta lengua mundial III Árabe B1.2 / Fourth Global Language III Arabic B1.2<br>Cuarta lengua mundial IV Árabe B1.2 / Fourth Global Language IV Arabic B1.2<br>Tercera lengua mundial I Árabe B1.2 / Third Global Language I Arabic B1.2<br>Tercera lengua mundial II Árabe B1.2 / Third Global Language II Arabic B1.2<br>Tercera lengua mundial III Árabe B1.2 / Third Global Language III Arabic B1.2<br>Tercera lengua mundial IV Árabe B1.2 / Third Global Language IV Arabic B1.2 |
| <b>Código</b>                | E000009091   |
| <b>Titulación</b>            | Grado en Comunicación Internacional / Bachelor in Global Communication   |
| <b>Curso</b>                 | 1º, 2º, 3º, 4º   |
| <b>Créditos ECTS</b>         | 10   |
| <b>Carácter</b>              | Básica   |
| <b>Departamento</b>          | Traducción e Interpretación  |
| <b>Lengua de instrucción</b> | Árabe  |
| <b>Descriptor</b>            | Comunicación en lengua árabe comunicación oral, comunicación escrita; nivel B1.2   |

| Datos del profesorado      |   |
|----------------------------|---|
| <b>Profesor</b>            |   |
| <b>Nombre</b>              | Mohana Sultan                                     |
| <b>Departamento</b>        | Traducción e Interpretación                       |
| <b>Despacho y sede</b>     | Sala de profesores Edificio B<br>Sede Cantoblanco |
| <b>E-mail</b>              | msultan@comillas.edu                              |
| <b>Teléfono</b>            | 91 734 3950                                       |
| <b>Horario de tutorías</b> | Previa cita por correo electrónico.               |

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

|   |  |
|---|--|
| <b>Contextualización de la asignatura</b>   |  |
| <b>Aportación al perfil formativo y profesional de la titulación</b>  |  |
| <p>La presente asignatura, dirigida a estudiantes con nivel de B1.1 consolidado de árabe, está orientada a la adquisición de las competencias establecidas en el marco común europeo de referencia para las lenguas para el nivel B1.2.</p> <p>Se centra en el aprendizaje/perfeccionamiento de la expresión oral y escrita. Con el fin de desarrollar y perfeccionar la comunicación oral y escrita se profundizará en aspectos de corrección gramatical, expresión oral y escrita, así como la ampliación del léxico.</p> |  |
| <b>Prerrequisitos</b>   |  |
| No existen formalmente requisitos previos.  |  |

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Competencias – Objetivos</b>          |   |  |
| <b>Competencias genéricas del título</b> |   |  |
| CG1                                      | <b>Capacidad para pensar de forma analítica, sintética y crítica en el contexto de la comunicación internacional.</b> |  |
|  | RA1   | <i>Describe, relaciona e interpreta situaciones y planteamientos de cierta complejidad.</i>  |
|  | RA2   | <i>Selecciona los elementos más significativos y sus relaciones en textos complejos a un nivel avanzado.</i>                               |
|  | RA3   | <i>Identifica las carencias de información y establece relaciones con elementos externos a la situación planteada a un nivel avanzado.</i> |
| CG4                                      | <b>Capacidad de comunicación oral y escrita en cuatro lenguas</b>   |  |
|  | RA1   | <i>Expresa sus ideas de forma estructurada, inteligible y convincente a un nivel avanzado.</i>   |
|  | RA2   | <i>Interviene ante un grupo con seguridad y soltura.</i>   |
|  | RA3   | <i>Escribe con corrección a un nivel avanzado.</i>   |
|  | RA4   | <i>Presenta documentos estructurados y ordenados.</i>  |
| CG5                                      | <b>Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad</b>  |  |
|  | RA1   | <i>Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza.</i>                                     |
|  | RA2   | <i>Muestra interés por el conocimiento de otras culturas.</i>  |
|  | RA3   | <i>Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad.</i>  |
|  | RA4   | <i>Respeto la diversidad cultural.</i>   |
| CG9                                      | <b>Capacidad crítica y autocrítica.</b>   |  |
|  | RA1   | <i>Analiza su propio comportamiento buscando la mejora de sus actuaciones.</i>   |
|  | RA2   | <i>Se muestra abierto a la crítica externa sobre sus actuaciones</i>   |
|  | RA3   | <i>Detecta e identifica incoherencias, carencias importantes y problemas en una situación dada.</i>  |

|                                 |  |   |
|---------------------------------|--|---|
| CG13                            | <b>Capacidad de trabajo en equipos internacionales</b>   |   |
|                                 | RA1  | <i>Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias.</i>   |
|                                 | RA2  | <i>Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comunes.</i>   |
| CG14                            | <b>Capacidad para aplicar las habilidades interpersonales en el entorno profesional de la comunicación.</b>  |   |
|                                 | RA1  | <i>Utiliza el diálogo para colaborar y generar buenas relaciones.</i>   |
|                                 | RA2  | <i>Muestra capacidad de empatía y diálogo constructivo.</i>   |
|                                 | RA4  | <i>Conoce las necesidades específicas del trabajo en un contexto internacional.</i>   |
| CG18                            | <b>Conocimiento de culturas, religiones y costumbres de otros países</b>   |   |
|                                 | RA1  | <i>Posee criterios de comparación entre culturas, lenguas y tradiciones.</i>  |
|                                 | RA2  | <i>Detecta los problemas derivados de las diferencias culturales.</i>   |
|                                 | RA3  | <i>Identifica los factores de riqueza intrínsecos a la multiculturalidad.</i>   |
|                                 | RA4  | <i>Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza.</i>  |
|                                 | RA6  | <i>Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad.</i>   |
| CG19                            | <b>Habilidad para trabajar de forma autónoma en contextos de comunicación internacional.</b>   |   |
|                                 | RA2  | <i>A un nivel avanzado busca y encuentra recursos adecuados para sostener sus actuaciones y realizar sus trabajos.</i>  |
|                                 | RA3  | <i>Amplía y profundiza en la realización de sus trabajos.</i>   |
| <b>Competencias específicas</b> |  |   |
| CE03                            | <b>Comprende y analiza los hechos y los problemas relevantes para la comunicación desde una perspectiva "global" (multicultural, multilingüe y transnacional).</b> |   |
|                                 | RA1  | <i>Tiene conocimientos globales sobre la geografía, historia y política de los países donde se hablan las distintas lenguas.</i>  |
|                                 | RA2  | <i>Es consciente de las diferencias culturales en el mundo.</i>   |
|                                 | RA3  | <i>Detecta y analiza referencias o particularidades culturales específicos de cada lengua.</i>  |
|                                 | RA4  | <i>Es consciente y analiza las distintas convenciones, normas sociales y sabe desenvolverse en situaciones interculturales.</i>   |
|                                 | RA5  | <i>Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar las ideas en su entorno cultural y lingüístico y en aquellos relacionados con las lenguas mundiales que estudia.</i> |
|                                 | RA6  | <i>Es capaz de comprender y analizar hasta qué punto la globalización cultural y social es un proceso que afecta estructuralmente al ejercicio de su profesión.</i>   |
|                                 | RA7  | <i>Es capaz de identificar y analizar las principales tendencias y retos a los que se enfrentan las sociedades, en los entornos culturales y lingüísticos estudiados, a corto, medio y largo plazo.</i>                                       |
| CE17                            | <b>Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural</b>   |   |

|      |   |  |
|------|---|--|
|      | <b>en su ejercicio profesional en ámbitos culturales diversos.</b>  |  |
|      | RA1   | Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural.   |
|      | RA2   | Posee estrategias para relacionarse y comunicar de forma efectiva en entornos interculturales.   |
|      | RA3   | Reconoce contextos culturales diferentes y usa el lenguaje adecuado al contexto.   |
|      | RA4   | Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar ideas.                         |
| CE22 | <b>Comunica a nivel oral y escrita en las dos lenguas de elección obligada del alumno de entre alemán, árabe, chino, francés y portugués.</b> |  |
|      | RA1   | Se expresa y entiende el idioma respectivo de forma oral y escrita.  |
|      | RA2   | Se expresa sobre sí mismo, su área de estudios, su entorno personal y sus intereses.   |
|      | RA3   | Participa en conversaciones, entrevistas y debates.  |
|      | RA4   | Realiza descripciones y narraciones y desarrolla argumentos.   |
|      | RA5   | Comprende textos (sencillos al inicio del aprendizaje del idioma hasta llegar a textos auténticos y complejos de diferentes temáticas y tipologías). |
|      | RA6   | Pasa información a formato escrito, escribe mensajes, cartas, breves informes, ensayos etc.  |

## BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

|   |
|---|
| <b>Contenidos – Bloques Temáticos</b>   |
| <b>Bloque I: ¿Cómo has pasado el verano? كيف قضيت الصيف؟</b>  |
| Tema 1: <b>Situaciones y prácticas</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aportar información acerca de lugares, aficiones, gustos y tradiciones</li> <li>• Describir prácticas cotidianas y situaciones desarrolladas en el hogar y fuera de él</li> </ul>                            |
| Tema 2: <b>Vivencias y hábitos</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hablar de vivencias ocurridas en un pasado reciente y relacionarlas con el presente</li> <li>• Establecer una comparación entre diferentes circunstancias y mencionar hábitos asociados al verano</li> </ul> |
| <b>Bloque II: ¿Cuáles son tus planes para el nuevo curso? ماخططك للفصل الدراسي الجديد؟</b>  |
| Tema 3: <b>Planes y ambiciones</b>  |

- Explicar ideas relativas a los estudios, la lectura y el ocio
- Manifestar deseos, ilusiones y expresar preocupaciones

#### Tema 4: **Objetivos y reflexiones**

- Hablar de objetivos (presentes y futuros) y la posibilidad de lograrlos
- Pensar sobre las herramientas que favorecen la consecución de los objetivos

### Bloque III: Importancia de la alimentación sana y la actividad física

أهمية الغذاء الصحي والنشاط البدني

#### Tema 5: **Elementos imprescindibles para el bienestar del ser humano**

- Hablar sobre los tipos de alimentación y sus fuentes
- Comparar tipos de alimentación y hábitos alimentarios entre España y los países árabes

#### Tema 6: **El deporte y la alimentación**

- Analizar la relación entre la alimentación sana y el deporte para el bienestar de las personas
- Reflexionar sobre la cultura gastronómica y su relación con el ambiente en el que vive el ser humano

### Bloque IV: El turismo en los países árabes hoy en día

السياحة في العالم العربي في الوقت الراهن

#### Tema 7: **El desplazamiento entre los países en un mundo globalizado**

- Describir lugares turísticos, medios de transporte y servicios turísticos
- Manejar números, porcentajes y moneda, y mencionar países, ciudades y nacionalidades
- Realizar una aproximación a la importancia del turismo para la economía en general (empleo, sostenibilidad, multiculturalidad, etc.)

#### Tema 8: **Tipos y modelos turísticos**

- Hablar de los tipos de turismo (cultural, religioso, sanitario, gastronómico, etc.)
- Contrastar modelos turísticos y volúmenes de turistas entre España y los países árabes, así como el turismo actual con el del futuro

### Bloque V: Las compras en línea

التسوق عبر الإنترنت

#### Tema 9: **El comercio y la digitalización**

- Reflexionar sobre el uso de la tecnología y su impacto en la vida del ser

|   |
|---|
| <p>humano hoy en día</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contemplar el cambio producido en el modelo económico y de comercio en la actualidad</li> <li>• Mencionar instrumentos informáticos, marcas nacionales e internacionales, productos y medios de transmisión</li> </ul>  |
| <p>Tema 10: <b>Perspectivas y expectativas de futuro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comparar el comercio tradicional con el digital, así como las ventajas que aporta cada modelo</li> <li>• Expresar expectativas sobre el futuro modelo de comercio dentro de 20 años</li> </ul>                                      |
| <p><b>Bloque VI: Los recuerdos de la infancia</b> ذكريات الطفولة</p>  |
| <p>Tema 11: <b>La infancia en el pasado</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hablar de los recuerdos de la infancia (lugares, objetos, estudios, viajes, amistades, etc.)</li> <li>• Describir situaciones, vivencias inolvidables y sueños</li> <li>• Compara la infancia hace 15 años con la infancia hoy en día</li> </ul> |
| <p>Tema 12: <b>La infancia y la naturaleza</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aportar ideas sobre cómo ayudar a los niños a disfrutar mejor de su infancia y aprender en la naturaleza</li> <li>• Reflexionar sobre la importancia de aprender idiomas desde la infancia</li> </ul>   |

## METODOLOGÍA DOCENTE

|  |                            |  |
|--|----------------------------|--|
| <p><b>Aspectos metodológicos generales de la asignatura</b></p> <p>La asignatura de 10 ECTS se divide en horas de clases presenciales y de actividades académicas de carácter no presencial.<br/>El enfoque de la asignatura es eminentemente práctico, centrado en el alumno, fomentando su autonomía y su participación activa en su propio aprendizaje con el fin de ayudarlo a desarrollar las destrezas comunicativas necesarias para poder desenvolverse con soltura en su futuro profesional.</p> |                            |  |
| <p><b>Actividades formativas</b></p>   | <p><b>Competencias</b></p> | <p><b>Porcentaje de presencialidad</b></p> |

|   |   |      |
|---|---|------|
| <b>Lecciones de carácter expositivo (AF1):</b><br>Exposición programada contenidos de índole lingüística y cultural   | -CG 1<br>-CG 18<br>-CE 17<br>-CE22                                      | 100% |
| <b>Ejercicios prácticos/resolución de problemas (AF2)</b><br>Ejercicios escritos y orales (gramática, adquisición del léxico, practicar y aplicar lo aprendido) | -CG 1<br>-CG 4<br>-CG 14<br>-CG 18<br>-CG 19<br>-CE 22                  | 35%  |
| <b>Trabajos individuales/grupales (AF3)</b><br>Realización de ejercicios individuales y en grupo, tanto escritos como orales                                    | -CG 1<br>-CG 4<br>-CG5<br>-CG 9<br>-CG 14<br>-CG 19<br>-CE 03<br>-CE 22 | 12%  |
| <b>Exposiciones individuales / grupales (AF4)</b><br>Exposiciones grupales sobre el contenido impartido en clase  | -CG 4<br>-CG5<br>-CG 13<br>-CG 14<br>-CG 19<br>-CE 22                   | 50%  |
| <b>Estudio personal y documentación (AF5)</b>   | -CE 22  | 0%   |

## EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

| Actividades de evaluación          | Criterios de valoración  | Peso |
|------------------------------------|--|------|
| SE1 Exámenes (escritos y/u orales) | - Dominio de los conocimientos.<br>- Capacidad de relacionar conocimientos para una comprensión de conjunto.<br>- Claridad y concisión de la exposición. | 60%  |

|   |  |     |
|---|--|-----|
| SE2<br>Evaluación de ejercicios prácticos/<br>resolución de problemas | -Entrega puntual<br>-Corrección gramatical<br>-Calidad del contenido   | 15% |
| SE3<br>Evaluación de exposiciones<br>individuales/grupales            | -Participación y<br>aportación de cada uno<br>de los miembros<br>-Calidad de presentación<br>-Estructura -Calidad del<br>contenido -Corrección<br>gramatical -Elección de<br>léxico -Riqueza expresiva | 10% |
| SE4<br>Monografías individuales /grupales                             | Uso correcto de la lengua<br>(gramática, sintaxis y<br>ortografía) - Uso correcto<br>del léxico - Claridad de la<br>expresión<br>- Uso de registro<br>adecuado   | 10% |
| SE5<br>Participación activa del alumno                                | Asistencia activa y<br>continua - Capacidad<br>de interacción con el<br>profesor y los compañeros<br>en el momento oportuno<br>y en el registro adecuado   | 5%  |

### ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación

- El incurrir en una falta académica grave, como es el **plagio** de materiales previamente publicados o el **copiar** en su examen u otra actividad evaluada, **puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.**
- Para poder presentarse al examen final es requisito **no haber faltado injustificadamente a más de un tercio de las clases.** De no cumplir este requisito, el alumno perderá las convocatorias ordinaria y extraordinaria (art. 93.1 del Reglamento General). La no asistencia a la primera hora de una clase

doble significa haber faltado a toda la sesión, independientemente de si el alumno asista o no a la segunda hora.

- **En la convocatoria extraordinaria la recuperación de la totalidad de las actividades de evaluación** se realiza mediante examen en el que se demuestre la adquisición de las competencias establecidas en la guía docente de la asignatura.
- **Para aprobar la asignatura**, el alumno debe haber obtenido **obligatoriamente al menos una calificación de 5 en los exámenes** correspondientes al SE1.

### Bibliografía Básica

| RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| Horas presenciales                  | Horas no presenciales |
| 100                                 | 150                   |

### BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

## Libros de texto

AGUILAR COBOS, José David "et. al." (2010). Ash-shallal B1 (libro con CDs). Almería: Albujoyra.

Kutub Albujoyra (2013). Al-qutayrat B2 (libro con 6 unidades). Almería: Albujoyra.

## Otros materiales

Alubudi, Jasim (2008): Árabe culto (gramática, ejemplos y ejercicios). Madrid: Visión Libros.

Hamza Alawiya, Imran (2009): Gateway to arabic (Book Three) (libro que se puede facilitar por el profesor).

V.V. A.A. (2007): A-Kitaab fii Ta`alum al-`Arabiyya with DVDs. A Textbook for Beginnig Arabic. Part One. Second Edition. Washington: Georgetown University Press. [Unidades: 1 y 2].

VV. AA. (2004): Alif Baa with DVDs. Introduction to Arabic Letters and Sounds. Washington: Georgetown University Press.

AGUILAR, Victoria; MANZANO, Miguel Ángel; y ZANÓN, Jesús (2010): *¡Alatull!. Iniciación a la lengua árabe. A1.1.* Barcelona: Herder.

(Con grabaciones en mp3. En: <http://www.herdereditorial.com/section/3857/> se puede adquirir y bajar los archivos "audios", la "introducción" y la "unidad 1", el "modo de escritura" y el "libro del profesor", donde se encontrarán fichas de actividades en la p. 117 y ss.)

Corriente, F. (2006): Gramática árabe. Barcelona: Ediciones Herder.

Haywwod-Hahmad (1992): Nueva gramática árabe. Madrid: Editorial Coloquio.

### DICCIONARIOS:

Corriente, F., Ferrando, I. (2005): Diccionario avanzado árabe. Tomo I árabe-español, Barcelona: Ediciones Herder.

Corriente, F., Ould Mohamed Baba, A-S. (2010): Diccionario avanzado árabe. Tomo II español-árabe. Barcelona: Ediciones Herder.

## Bibliografía Complementaria

## Monografías

AGUILAR COBOS, J.D. y otros. *An-nafura A1, Lengua Árabe*. Roquetas de Mar: Albujaayra, 2007. Roquetas de Mar: Albujaayra, 2007. (Libros del alumno, de ejercicios y del profesor; audiciones en CD, glosario y autoevaluación).

*Al-Kitab fi ta`allum al-`arabiyya: a textbook for Arabic*. 3 vols. Washington, 1995-2004. (Vols. Acompañados de material sonoro y visual en cintas, CDs, DVDs y MP3).

ALOSH, Mahdi. *Ahlan wa Sahlan. Functional Modern Standard Arabic for Beginners*. New Haven and London: Yale University Press, 2005. (Curso de nivel inicial-intermedio para principiantes. Acompañado de 10 CDs y disquete con test.) Yale, 2009 (con CD y DVD).

ARABIC. 1 + 2, Complete beginner + beginner (recurso electrónico). París: Auralog, c2003. (2 CDs y manual).

ARABIC/`ARABIYYA. The Rosetta Stone. (Niveles 1 y 2, recurso electrónico). Harrisonburg, Virginia, 2002-2005 (3 CDs y manual).

BADAWI, al-Sa`id Muhammad; y YUNUS, Fathi `Ali. *Al-Kitab al-asasi fi ta`lim al-luga al-`arabiyya li-gayr al-natiqina bi-ha*. Vol. I. Túnez: al-Munazzama al-`Arabiyya li-l-Tarbiya wa-l-Taqaafa wa-l-`Ulum, 1988 (Con cintas de casete); El Cairo: The American University in Cairo, 2008. (Con CD.).

*BASMA: Curso de aprendizaje de árabe. Inicial*. Varios autores (Dajlila Chaib, Hassan Darkal Noriega, Ana Planet Contreras, Waleed Saleh Alkhalifa). 3 vols y audio. Madrid: Akal, 2011 (Manual, cuadernillo de ejercicios, guía didáctica y CD).

BOSCO TIMONEDA, Elias. *Al-ayn. Curso de árabe prebásico*. Roquetas de Mar: Albujaayra, 2009. (Con Dvd).

BRUSTAD, Kristen; AL-BATAL, Mahmoud; y AL-TONSI, Abbas. *Alif Baa. Introduction to Arabic Letters and sounds / Alif ba´.Madjal ilà huruf al-`arabiyya wa-aswatu-ha*. Washington: Georgetown University Press, 1995. *Alif Baaa with DvDs*. 2004.(Acompañado de 1 cinta de video y cintas de casete, y recientemente

de Cds y DVDs. Los vols. de *al-Kitab fi ta`allum al-`arabiyya* son su continuación.).

CATALÁN, Matías. *Árabe para las vacaciones. Ejercicios para refrescar tu árabe*. Palma: Editorial Vessants, 2009.

ESTEVE, Montserrat (Coord.) *Vocabulario ilustrado español-árabe*. Barcelona: Icaria, 2005.

FERRANDO, Ignacio. *Árabe. Diccionario pocket `arabî-îsbânî, español-árabe*, Barcelona, Herder, 2006.

HERNÁNDEZ MARTÍNEZ, Joana. *Gramática práctica de árabe A1, A2, B1*. Roquetas de Mar: Albujoyra, 2009.

LEARN ARABIC. EuroTalk interactive. (CD principiantes).

LIROLA DELGADO, Jorge. "La utilización didáctica del mapa: los países árabes y sus capitales". *Algarabía*, I (octubre 1993), 40-45.

*Living Arabic: a comprehensive introductory course*. New Haven: Yale University, 2009. (Con CD y DVD).

MANDEL KHAN, Gabriele. *El alfabeto árabe: estilos, variantes, adaptaciones caligráficas*. Madrid: Témpora, 2003.

RAMOS, Fernando. "La lengua árabe en el Espacio Europeo de Educación Superior". En *Modelos de Organización de Profesores en la Educación Universitaria. Redes de Investigación Docente- Espacio Europeo de Educación Superior*. Alcoy. Marfil. 2007, 253-270.

RIMAL, Karima. *Cuadernos de escritura árabe*. 3 vols. Madrid: CantArabia, 2009.

RUIZ BRAVO-VILLASANTE, Carmen, *Árabe, al-`Arabiyya. Las mil y una horas de árabe* (A1.1. Horas 1-33, También en: <http://www.cantarabia.org/editorial/> Las mil y una horas, que sigue con otras partes).

RUIZ GIRELA, Francisco. *Esquemas de árabe: gramática y usos lingüísticos*. Madrid: Centro de Lingüística Aplicada, 2004.

SALEH, Waleed. "El árabe como lengua extranjera en la enseñanza universitaria". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, 50 (2001), 301-14. (Accesible en:: <http://digibug.ugr.es/bitstream/10481/2481/1/Saleh.01.pdf>).

SMART, Jack, y ALTORFER, Frances. *Árabe, método integral*. Barcelona: Larouse, 2009. (Con CDs.).

WEBER, Nicolás. *La escritura árabe es fácil*. Barcelona: Sirpus, 2004.

WIGHTWICK, Jane; y GAAFAR, Mahmoud. *Mastering Arabic*. Londres: Macmillan, 1990. (Con casetes.) Nueva York, 2004 (CDs).

YOUNES, Munther. *Elementary Arabic: an integrated approach*. New Haven: Yale University, 1995. (Con CD).

### Otros materiales y recursos

[sites.google.com/site/arabevivo](http://sites.google.com/site/arabevivo) (interesantísimo lugar dedicado a apoyar el aprendizaje del árabe, con secciones como "árabe en la televisión", "en la música", "voces árabes" sobre diferentes situaciones y temas, clasificadas por niveles, etc.).

[www.aldadis.org](http://www.aldadis.org) (librería Albuja y portal Aladadis sobre lengua y cultura árabes).

[www.almadrassa.org/recursos](http://www.almadrassa.org/recursos) (con diferentes materiales de lengua árabe).

[www.aprendoarabe.com/](http://www.aprendoarabe.com/) (contiene videos, textos, expresiones, canciones, etc.).

[www.arabele.org/drelai/jutwa.zip](http://www.arabele.org/drelai/jutwa.zip) (programa de iniciación a la lengua árabe, base del método Alatul y del que se pueden usar otros materiales de apoyo, las instrucciones para bajarse y descomprimir el programa están en [www.arabele.org/pasoapaso](http://www.arabele.org/pasoapaso)).

[www.arabiyya.com/alifatosong.htm](http://www.arabiyya.com/alifatosong.htm) (alifato cantado, formando palabras).

[www.al3arabiya.info](http://www.al3arabiya.info) (novedades editoriales y direcciones de otras webs de para el aprendizaje de la lengua árabe).

[www.eoimálaga.com/arabe](http://www.eoimálaga.com/arabe) (materiales útiles de la EOI de Málaga en su aula virtual).

[www.casaarabe-ieam.es](http://www.casaarabe-ieam.es) (Casa Árabe, con diversas secciones de interés, entre ellas noticias y videos de sesiones realizadas sobre el mundo árabe y nexos con librería Baibars).

[www.estudiosarabes.org](http://www.estudiosarabes.org) (SEEA, Sociedad Española de Estudios Árabes).

[www.libreria.albujayra.com/](http://www.libreria.albujayra.com/) (librería con importante sección de materiales de lengua árabe).

[www.pogar.org/](http://www.pogar.org/) (página del *Programme on Governance in the Arab Region*, con información sobre cada uno de los países árabes y sus gobiernos, con la extensión "Arabia", puede leerse en árabe).

[www.tecladoarabe.com](http://www.tecladoarabe.com) (teclado árabe).

[www.arabespanol.org/idioma/teclado.htm](http://www.arabespanol.org/idioma/teclado.htm) (teclado árabe).

[www.yamli.com/arabic-keyboard/](http://www.yamli.com/arabic-keyboard/) (transcribir en árabe).

[www.ub.edu/luga/AeL](http://www.ub.edu/luga/AeL) (árabe en línea para principiantes, con secciones sobre el alifato, vocabulario, verbos, horas).

[www.um.es/docencia/antanins/cms/guiad](http://www.um.es/docencia/antanins/cms/guiad) ("Guía para estudiantes de árabe" de Antonio Giménez Reillo con interesantes observaciones).

<http://learning.aljazeera.net/arabic> (Plataforma para la enseñanza de la lengua árabe).

[www.mumkin.es](http://www.mumkin.es)

<http://cet.emory.edu/eclc/alkitaab/abLinks.cfm#>

<http://www.islam.org.hk/ArabicLessons/lesson01.utf8.asp>

<http://www.islam.org.hk/ArabicLessons/lesson06.utf8.asp>

<http://www.omniglot.com/language/phrases/arabic.php>

[http://cet.emory.edu/eclc/alkitaab/pdf/Recog\\_unit7.pdf](http://cet.emory.edu/eclc/alkitaab/pdf/Recog_unit7.pdf)

[http://cet.emory.edu/eclc/alkitaab/pdf/recog\\_unit4.pdf](http://cet.emory.edu/eclc/alkitaab/pdf/recog_unit4.pdf)

[http://www.ub.edu/luga/AeL/index\\_esp.html](http://www.ub.edu/luga/AeL/index_esp.html)

<http://web.uvic.ca/hrd/hist455/>

[http://www.stanford.edu/dept/SUL/acomp\\_dev/atsp/languages\\_1.html](http://www.stanford.edu/dept/SUL/acomp_dev/atsp/languages_1.html)

[www.arabevivo.com](http://www.arabevivo.com)

[www.arabemoderno.com](http://www.arabemoderno.com)

[www.arabicpod.net](http://www.arabicpod.net)

[www.arabicclass.com](http://www.arabicclass.com)

[www.edu365.cat/agora/dic/catala\\_arab/](http://www.edu365.cat/agora/dic/catala_arab/)

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos que ha aceptado en su matrícula entrando en esta web y pulsando “descargar”

[https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspxcsv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792](https://servicios.upcomillas.es/sedeelectronica/inicio.aspxcsv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792)